

Tikanga Māori Mātāpono Tikanga Māori Principles

Moving tamariki from pretend play to real life experiences of camping at the ECE setting. These outdoor/indoor experiences can enrich teaching and learning across multiple contexts. Kaiako can support these experiences through the principle of Ako: where teaching and learning roles will interchange between the teacher and student(s). Also kotahitanga can be viewed with everyone working collaboratively.

Setting up a camp site is fun and teaching and learning will be enhanced when Kaiako use te reo Māori for ngā taputapu (equipment) and associated tukanga (processes) of setting the noho puni (camp site).

Having a camp fire is a great way to provide oral storytelling to the tamariki with extravagant presentations that reflect 'ako' (teaching and learning roles will interchange between teacher and student). In no time the tamariki will be telling their own stories whilst sitting around the fire.

Kai brings another dimension to the noho puni. Kai such as kaimoana (seafood, shellfish), e.g., kuku (mussels), pipi (shellfish), tuangi (cockles), cooked on a hotplate or umu (camp oven). Riwai (potatoes) wrapped in foil and cooked in the embers of the fire.

Whakatū tēneti - pitching tents and furnishing with ngā kōpaki moe (sleeping bags) offer a warm place for tamariki to rest and enjoy a different sleep routine.

Waiata Ngā Pūeru

Anei rā taku pōtae
Anei rā taku hāte
Tarau poto me ngā hū
Titiro mai ki a ahau ka rawe e.
Anei rā taku tarau
Anei rā taku koti
Kāmeta me ngā karapū
Titiro mai ki a ahau ka rawe e.

My hat, my shirt, shorts and shoes
Look at me
I'm all good
My pants, my coat, scarf and gloves
Look at me
I'm all good.



Ki te hoe Indigenising Practice

Te reo me ngā tikanga Māori
Rauemi mā ngā kaiako

Te Noho Puni Camping



Created by Ngaroma M. Williams
and Kari Moana Te Rongopatahi

<https://ako.ac.nz/ki-te-hoe-indigenising-practice>

Ngā Huinga Reo - Vocabulary

- Tēneti - tent
- Kōpaki moe - sleeping bag
- Rama - flashlight
- Kānara - candle
- Maripi pūkoro - pocket knife
- Maripi kēne - can opener
- Pātara wai - water bottle
- Taura - rope
- Kutikuti - scissors
- Tokanga mātao - chilly bin
- Tio - ice
- Māti - matches
- Umu - camping pot



Ngā rerenga kōrero – Phrases

- Ka whakaritenga tō mātou noho puni.
Let's set up our camp site.
- He wāhi pai tēnei ki te whakatū tēneti.
Here is a good place to pitch the tent.
- Māku hei mahi te ahi
I will set the fire up.
- Kōtiro mā me whakahora atu i ngā kōpaki moe
kei roto i te tēneti.
Girls spread out the sleeping bags in the tent.
- Ka haere tātou ki te tiki wahia.
Let's go and get some firewood.



Ngā rerenga kōrero: Everyday Phrases

1. Ka whakamahana te ahi i a tātou.
Fire keeps us warm.
2. Poro rākau atu, poro rākau atu.
It is one log after another.
3. Kia tūpato ki te pūmāhu.
Be careful of the heat.
4. Ka ahatia ngā mura o te ahi?
I wonder where the flames go?
5. Ka hoki ngā mahara ki te wā i noho puni ai
tōku whānau.
I remember when my family went camping.
6. He pai ki ahau te āwhina ki te whakatū
tēneti.
I like helping to put up the tent.
7. Ka kōhue te wai ki te ahi.
We need to boil the water on the fire.
8. Kātahi ka tunu kihu parāoa.
Then we can make noodles.
9. Ka moe tātou i ngā kōpaki moe.
We can sleep in our sleeping bags.
10. Hei aha ngā tēneti, ka moe tātou ki waho.
We don't need tents we can sleep outside.